

# IBM 個人電腦操作手冊

林國榮 譯



# IBM 個人電腦操作手冊

林國榮 譯

專業出版社出版

JS111 16

## IBM 個人電腦操作手冊

---

編譯者：林國榮

出版兼發行者：專業出版社

九龍大角咀橡樹街836號

承印者：聯基印刷廠

香港仔偉倫工業大廈九樓

---

定價：H. K. \$

# 聯邦通訊委員會無線電 頻率干擾條文

警告：這些裝備已經被驗證過，保證能遵守 FCC 條文上第 15 款 J 項所提到的 B 類計算機元件的限制，祇有被證明過能遵守 B 類限制的週邊元件（計算機輸入 / 輸出元件、終端機、列表機等）才能接到此計算機上。與沒有驗證過的週邊一起操作可能會產生收音機或電視機的干擾。

## 敬致給使用者

此裝備產生並使用無線電頻率的能量，如果安裝或使用不當，就是沒有嚴格遵守操作指示、參考手冊與服務手冊，可能會干擾到收音機或電視機的接收。它已經被測試過並發現能遵守 FCC 條文第 15 款 J 項所提到的 B 類計算機元件的限制，就是安裝在家中使用時能提供合理的防止干擾。

如果此裝備確實產生干擾而影響到收音機或電視機的接收；此干擾可以利用開關此裝備加以驗證。我們建議使用者不妨試著利用下面所舉的方法排除這些干擾：

- 重新調整接收天線。
- 根據天線位置，重新擺設此裝備。
- 將此裝備移離天線。
- 將此裝備的電源插頭插在別的插座上使得裝備與接收機在不同的電源輸配線上。
- 確定線路板的固定螺絲，附屬連接座的螺絲與地線牢

固的接在一起。

- 當線路卡片的插孔上沒有安裝任何線路板時，確定卡片插孔的蓋子是放在正確的位置上。

製造商並不負責未經允許修改此裝備所引起的收音機或電視機之干擾，排除這些干擾是使用者應負的責任。

# 序

這份說明提供你 IBM 個人電腦的概說；包括組合的方法、問題斷定的程序 (PDPs)，外加裝備的連接與系統的重新安裝。當你的系統可以正常工作時，操作指令可以幫助你使用你的新系統。

此份說明是提供給要建立、使用 IBM 個人電腦或要在上面寫作程式的人。

此份指導手册共有六節：

## 第 1 節 概 論

將很清楚的舉出最重要的實際結構並且指明各種不同而能供你使用的外加裝備。

## 第 2 節 組合程序

包括安放位置，連接與執行你的新IBM個人電腦之系統迷你測試等規定。

## 第 3 節 操作指令

介紹基本的使用方法。

## 第 4 節 問題斷定的程序

本節將幫助你糾正建立系統或正常操作時可能發生的問題。

## 第 5 節 外加裝備

指導你如何安裝、檢查與解決在安裝認可的外加裝備時所發生的任何問題。

## 第 6 節 系統的重新安裝

提供必要的連線拆除與系統重新安裝的資料。

# 開始使用手册的簡單方法

讓我們看看使用操作指導手册最簡單的方法。首先要注意的是六個突出的標籤：INTRO, SETUP, OPERATIONS, PDP, OPTIONS 與 RELOCATE。這些都是主要的章節而且這些標籤可以很快的幫助你找到需要的資料。

**簡介(INTRO)：**這節中將明白的指出你的 IBM 個人電腦可以被安排的方式並且告訴你一些你可以使用的硬體與軟體外加裝備。

**組合程序(SETUP)：**指導手册的這個部份幫助你連接並測試你的系統，看看是否工作正常。

**操作指令(OPERATIONS)：**此節為學習與參考章節。在這節的標籤後面你將發現有關的內容頁，在每頁的右邊你將注意到我們稱為提示標籤的東西，提示標籤幫助你在每節中選出你所要的資料。如果提示標籤所包含的頁數較多的話，它也會有自己的詳細內容頁（例如，列表機，磁碟作業系統）。如果你是一個初學者，本節是以容易瞭解的方式寫作，而且你將發現花一些時間閱讀本節並在你的 IBM 個人電腦上試作一些例子會對你有幫助。如果你是有經驗的電腦工作者，本節的資料可以作為參考用。

**問題斷定的程序(PDPs)：**如果你的 IBM 個人電腦有任何問題，本節將是你要參考的資料所在。為了幫助你更有效的解決你的問題，所有的注意事項、步驟與資料都必須小心的閱讀。這節可以用來徹底的檢查你的系統。

**外加裝備(OPTIONS)：**這是自行動手的一節。當你購置外加裝備時，你會拿到裝配說明手册，你可以將它插到適當的指示標籤中。這部份的操作指導手册可以包含一些或許多頁，這將根據你有多少的外加裝備而定。

**系統的重新安裝(RELOCATE)：**當你需要移動你的 IBM 個人電腦時，你必須重新閱讀本節的資料。它包含如何安全而不損壞地移動你的系統之些提示。

# 目 錄

第一節 概 論 .....	1
第二節 組合程序 .....	9
第三節 操作指令 .....	31
第四節 問題斷定的程序 .....	161
第五節 外加裝備 .....	209
第六節 系統的重新安裝 .....	269

# 第一節

## 概 論

簡 介	3
安裝例子	4
外加裝備的例子	6



## 簡 介 (Introduction)

歡迎你到 IBM 個人電腦的天地中。你的新系統提供給你許多不同的外加裝備，使你有能力任意搭配你的系統以適合現在的要求，以及在未來發展的潛力。

你的個人電腦的心臟或頭腦是系統部門，在此部門中有五個外加裝備的界面插孔與擺放兩個磁碟機的位置。外加裝備的選擇使得你的電腦能合乎你的要求，系統部門提供各種黑白或彩色電視與顯像裝置給家庭娛樂、教育與商業等用途。

輸入是經由包含數字鍵與 10 個功能鍵的 83 鍵鍵盤送到系統部門中，鍵盤是以六英尺長的信號線連接到系統部門中，允許你移動鍵盤到能舒適操作的位置。

IBM 80 CPS 矩陣列表機是多功能的列表機，允許每秒鐘 80 個字作雙向印字。字元可以採取任何需要的大小印出；加大、密集、加粗與正常等方式。ASCII 碼的使用使你能在寬度為 4" 到 10" 的範圍內以單張或多張複寫的形式印出所有的字元、符號與圖形。列表機經由平行列表機界面與訊號線從系統部門中接收到它的指令。

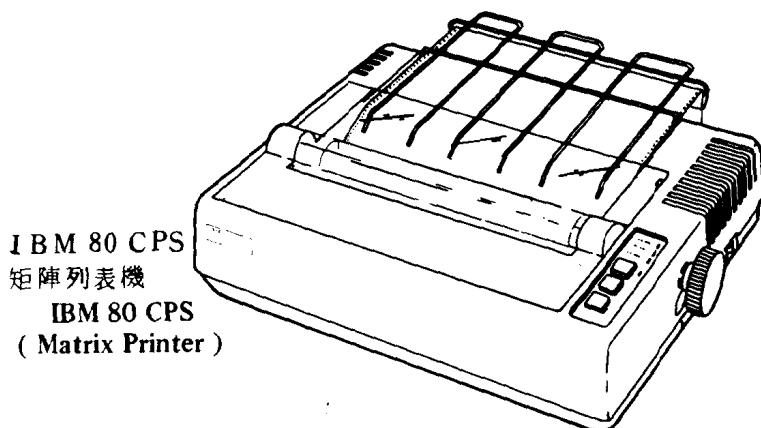
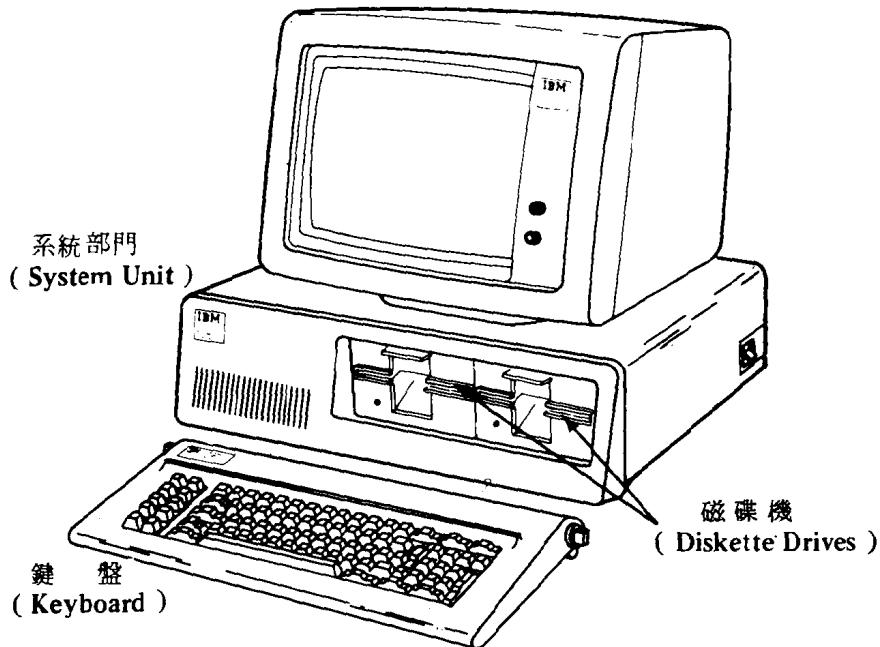
一些特別的有用材料已經加在你的個人電腦上，所以你不必是一位熟練的電腦工作者也能操作此多功能但很精緻的系統。

你將在下面幾頁中找到一些例子顯示出你的新系統能有的基本安裝與外加裝備花掉數分鐘的時間使你能熟悉這些功能與應用，你將能順利的完成你的工作。

在這本手冊中非 IBM 的元件祇作描述，IBM 並沒有作任何的推薦與保證它們的使用。其他製造廠商的元件之選擇、連接與使用是顧客本身的責任。

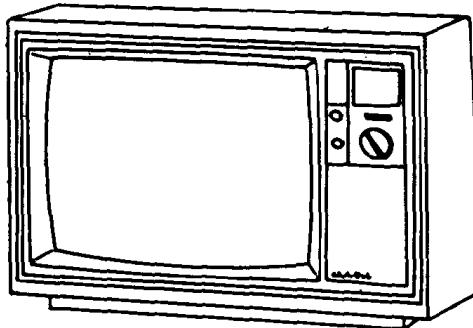
## 安裝例子 (Configuration Examples)

( IBM Monochrome Display ) IBM 單色顯示器

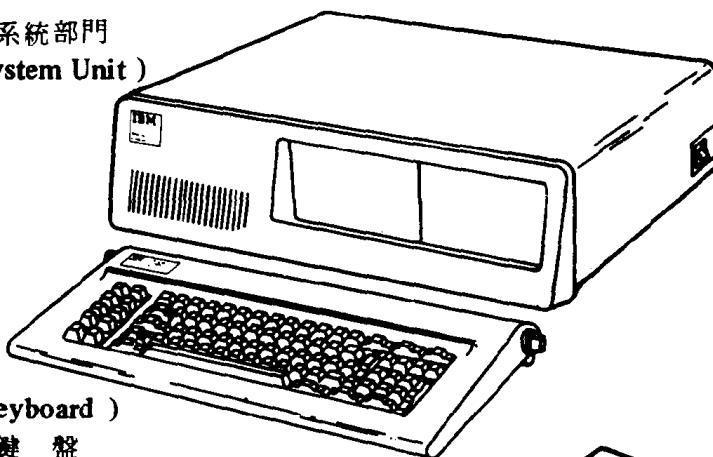


此例子顯示系統部門、鍵盤與一個 IBM 單色顯示器，兩個  $5\frac{1}{4}$ " 的磁碟機作為儲存你的程式之媒體。IBM 80 CPS 矩陣列表機提供作複製資料的輸出。

使用者提供的顯  
像器或電視

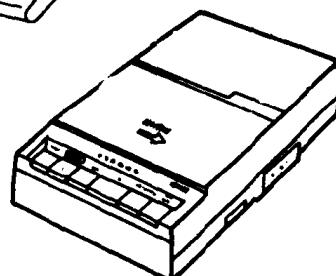


系統部門  
( System Unit )



( Keyboard )  
鍵盤

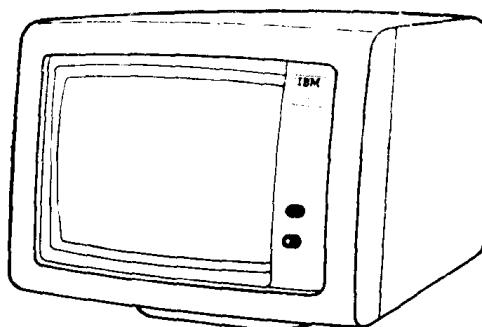
使用者提供的  
卡式錄音機



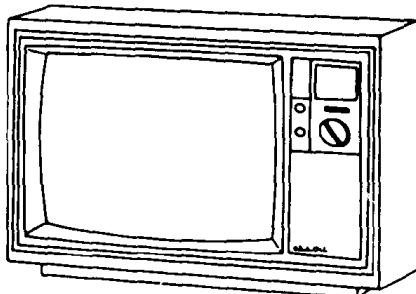
這個例子顯示系統部門、鍵盤與你所選擇的顯像器或電視。  
。你可以使用卡式錄音機當成程式的儲存媒體。

## 6 IBM個人電腦操作手冊

### 外加裝備的例子 (Option Examples)



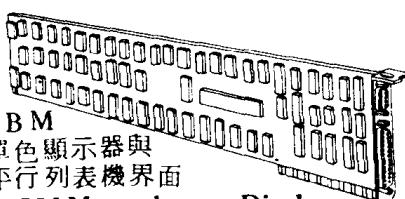
IBM 單色顯示器 ( IBM Monochrome Display )



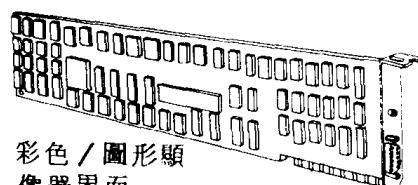
彩色或黑白電視  
( Color or Black and White Television )



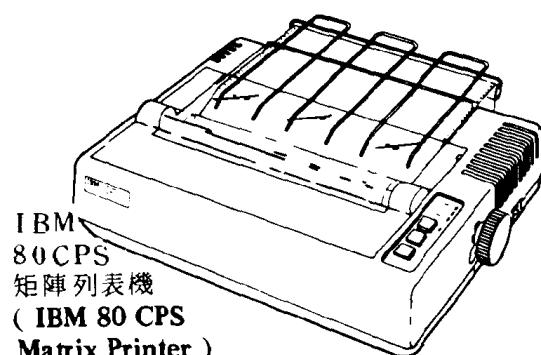
R.F. 調制器  
( R.F. Modulator )



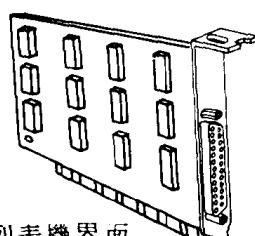
IBM  
單色顯示器與  
平行列表機界面  
( IBM Monochrome Display  
and Parallel Printer Adapter )



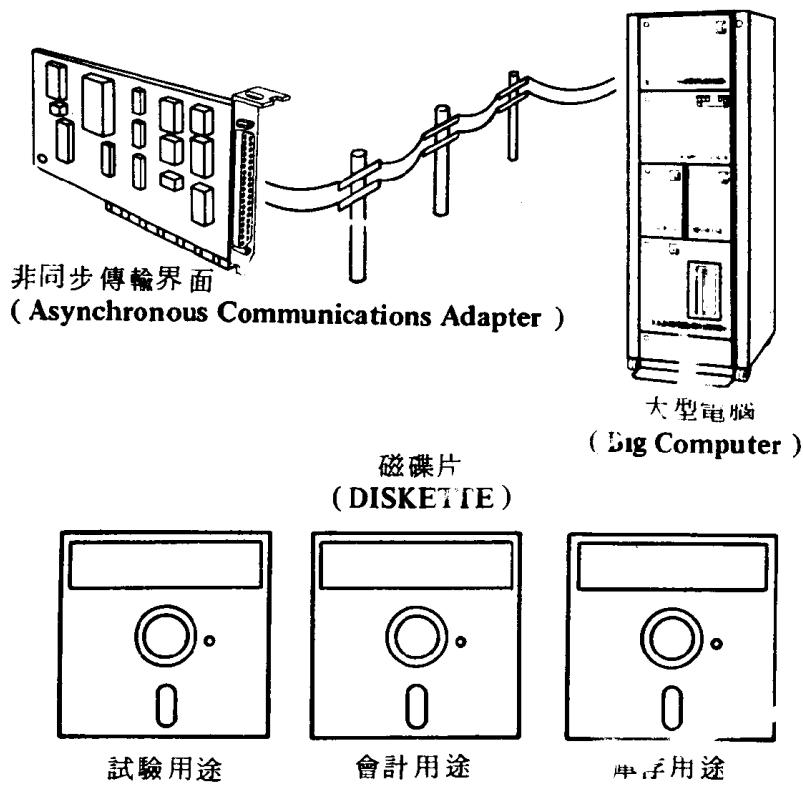
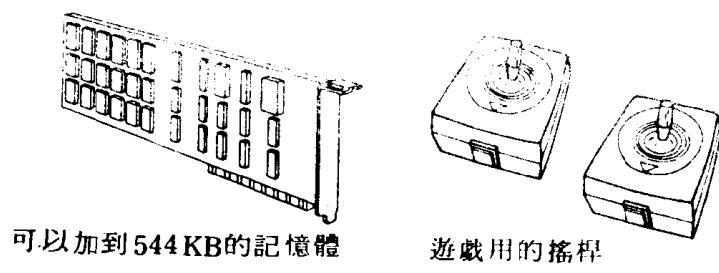
彩色 / 圖形顯  
像器界面  
( Color/Graphics Monitor Adapter )



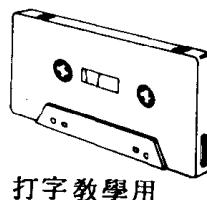
IBM  
80 CPS  
矩陣列表機  
( IBM 80 CPS  
Matrix Printer )



列表機界面  
( Printer Adapter )



卡式帶 (CASSETTE)



打字教學用

